



**CD-DRAMA: SÚPER BAZAR DE LA ACADEMIA ASHINAKA**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Yata: ¡Hola!

Rikio: ¡Hola!

Kusanagi: Hola. Yata-chan, Kamamoto. Bienvenidos.

Umm... No es esta caja tampoco... Ah...

Totsuka: Hola. Ustedes dos se ven muy alegres hoy también.

Kusanagi-san. ¿Eso no esa?

Yata: ¿Eh? ¿Qué están haciendo?

Kusanagi: Ah... Pensé en poner hielo raspado en el menú, pero la máquina para rallar hielo está escondida en alguna parte. ¿Dónde podría estar?

Totsuka: Kusanagi-san y yo la estamos buscando. Rey nos vigila amablemente mientras lo hacemos.

Mikoto: Sin embargo, esa no es mi intención en absoluto.

Yata: ¿Es así entonces? ¡Nosotros también ayudaremos!

Rikio: ¡Eso es! Nosotros ayudaremos.

Kusanagi: Ah... Me alegra que quieras ayudar, pero trata de no romper nada. Especialmente tú, Yata-chan.

Las cosas de aquí están balanceadas torpemente, así que ten cuidado.

Yata: ¡Está bien! ¡Cree en nosotros un poco más!

¡Ah! ¿No es esta caja un poco sospechosa?

Kusanagi: ¡Ah! Si lo haces así de grosero...

Rikio: ¿Estás bien, Yata-san?

Kusanagi: Lo sabía... Vi que esto sucedería tan pronto como entró Yata-chan...

Yata: Ah... ¡Lo siento, Kusanagi-san! Yo...

Kusanagi: No fue tu culpa, Yata-chan. Es culpa de Totsuka.

Totsuka: ¿Mi culpa?

Kusanagi: ¡Por supuesto! ¿Quién fue el que compró toda esta basura en el bar? La mayoría son pasatiempos extraños o cosas aleatorias recogidas de la calle.

Escuchen. Este es un bar. Un lugar para que los adultos se encuentren. Un lugar que es diferente de lo normal. ¡El ambiente es importante! ¡Un estado de ánimo maduro y algo subido de tono! ¿Por qué se ha convertido en un lugar para que la gente de la escuela arroje sus cosas?

Totsuka: Pero no es fácil deshacerse de cosas que están llenas de recuerdos...

¡Ves! Creo que este telescopio se vería bien dentro del bar también.

Kusanagi: Ya veo. Podría usar esto para mirar dentro de los corazones de los clientes y hacer buenas conversaciones con ellos... ¿Eres estúpido? ¡No sirve guardar algo así!

Un bar necesita un concepto. Si el hobby del propietario del bar fuera mirar las estrellas y hubiera imágenes de estrellas en todas partes, entonces un telescopio tendría sentido. Desafortunadamente, no estoy interesado en mirar estrellas.

Totsuka: Entonces, ¿qué tal si vamos a ver las estrellas juntos alguna vez? Todos nosotros haremos un viaje juntos para ver las estrellas.

Kusanagi: ¡No estoy hablando de eso! ¡Me enojaré si no te rindes!

Totsuka: ¡Lo siento!

Kusanagi: De todos modos, no es solo el telescopio. ¿Qué es esto? Un martillo y algunas otras cosas...

Totsuka: un martillo, un cincel y una pala. Esos son de cuando estaba en la excavación de fósiles. Los obtuve de un anciano al que también le gustaba desenterrar fósiles. ¡Usarlos se siente realmente cómodo! Eso seguro trae recuerdos...

Kusanagi: ¿Y qué hay de esta espeluznante máscara?

Totsuka: ¡Así que aquí es donde estaba! He estado buscando eso. Estaba caminando cuando un adivino me llamó y me lo dio de forma gratuita porque me dijo que lo necesitaba. Estoy seguro de que es un talismán contra los espíritus malignos.

Kusanagi: ¿Qué es esta silla sucia?

Totsuka: ¡Eso es justo lo que esperaba de ti, Kusanagi-san! ¡Tienes buen ojo para estas cosas! Un museo me lo dio cuando cerraron. Tiene una historia interesante ya que una gran bruja murió en esta silla hace quinientos años. Cualquiera que se haya sentado en esta silla desde entonces se ha vuelto maldito. Es increíble, ¿verdad?

Kusanagi: ¡Es aterrador! ¡Has puesto cosas desafortunadas en mi bar! ¿Y no obtuviste todas estas cosas de otras personas? ¡Conoces a demasiada gente!

Totsuka: Lo tomaré como un cumplido.

Kusanagi: ¡No te estaba felicitando para nada! Voy a tirar todo si no limpias este lugar rápidamente.

Yata: Son todas cosas importantes para Totsuka-san. No puedes tirarlos...

Kusanagi: No se puede decir nada. Todos estos comics te pertenecen, ¿verdad?

Yata: ¡Todas son obras maestras! Puedo dejar que los clientes los lean.

Kusanagi: ¡Te he estado diciendo que la atmósfera es importante! Se supone que este lugar no parece un restaurante de la ciudad.

Yata: ¡Realmente son obras maestras!

Kusanagi: ¡No importa si son obras maestras! ¡Solo límpialos!

Y tú, Kamamoto. Esta espada de madera es tuya, ¿verdad?

Rikio: ¡Sí! Me dejé llevar en una excursión de la escuela media y terminé comprándola.

Kusanagi: ¡Eso es porque haces promesas estúpidas a la gente! ¿Y por qué la mantienes aquí?

Rikio: No es bueno tenerla en casa. Pensé que podría usarla cuando de repente sienta ganas de pelear con la espada.

Kusanagi: ¿Pelear con la espada? ¿Eres un niño de escuela primaria? Nunca te pongas de ese tipo de humor. Llévatela a casa y úsela para eliminar el polvo de tu colchón o algo así.

¡Mikoto! Mikoto.

Me sorprende que puedas dormir en este lugar ruidoso.

De todos modos, estas camisetas y toallas son tuyas, ¿verdad?

Mikoto: Supongo que sí...

Kusanagi: ¡Son tuyas! ¡Te quitaste las camisetas que llevabas debajo de tu uniforme cuando hacía demasiado calor y ahora hay un montón de ellas! ¡Prepáralas cuando te las quites! ¡Continúo lavándolas junto con los paños de cocina que uso en el bar!

Mikoto: ¿Las lavaste?

Kusanagi: ¡No tuve elección! ¡No puedo guardar camisetas usadas en un bar!

Mikoto: Eres un tipo tan diligente.

Kusanagi: No parece sentir pena en absoluto. He tenido suficiente. Este lugar nunca estará ordenado si les dejo esto a ustedes.

Totsuka: Parece que tienes una idea... ¿Qué vas a hacer?

Kusanagi: Un mercado de pulgas.

Yata: ¿Un mercado de pulgas? ¿Cómo los que siempre tienen en el parque?

Kusanagi: Eso es correcto. Llévate a casa las cosas que realmente necesitas. Voy a vender todo lo demás sosteniendo un mercadillo frente al bar. El dinero se destinará a arreglar los muebles que Yata-chan rompió antes. No tienes ningún problema con eso, ¿verdad?

Yata: ¡Por supuesto que no! ¡Estoy de acuerdo contigo!

Rikio: ¡Yo también! Si tengo algo en casa que pueda vender, lo traeré aquí.

Totsuka: Hmm... Son todas cosas importantes para mí, pero si insistes en ello, entonces no tengo otra opción.

Mikoto: Haz lo que quieras.

Kusanagi: ¡Está bien! ¡Espero que todos ustedes ayuden!

Totsuka: Hmm... Un set de amasado de udon que obtuve de un instructor de amasado de udon... Me pregunto qué tipo de precio debería ponerle. Estoy seguro de que 10.000 yenes debería estar lo suficientemente cerca.

Munakata: Por favor discúlpeme.

Totsuka: ¡Hola, Munakata-san! Fushimi también.

Yata: ¿Saru? ¿Qué estás haciendo aquí?

Fushimi: Hace poco escuché el rumor de que el Club Rojo planeaba tener un mercado de pulgas sin permiso, pero parece que era cierto.

Yata: ¡Eso no tiene nada que ver con ustedes!

Munakata: Desafortunadamente, eso no está del todo bien. Como consejo estudiantil de la academia, no podemos permitirle comerciar sin permiso.

Mikoto: Eres muy molesto. No te preocupes por cada cosa.

Munakata: ¿Estás molesto? Hmph. Solo estamos corrigiendo tu comportamiento inapropiado.

Suoh. Si administraras adecuadamente al club como su líder, entonces no habría necesidad de que hiciéramos nada.

Mikoto: Eso es ridículo.

Kusanagi: Entiendo lo que dices, pero tenemos una situación urgente, ¡Señor Disciplina del Club Azul!

Munakata: Hmm. ¿Qué podría ser eso?

Kusanagi: Este lugar debería ser un bar con atmósfera y estilo, pero debido a que estos chicos ponen todas sus cosas inútiles aquí, la atmósfera está arruinada y hay menos espacio para los clientes. ¡Es por eso que estoy teniendo problemas! No me escuchan cuando les pido que lo arreglen, así que no tengo otra opción.

Munakata: En lugar de una situación urgente, parece más una decisión espontánea. Teniendo en cuenta tu posición en el club, tienes tus razones para hacer esto. Debes tener muchos problemas cuando el capitán del club es tan descuidado.

Mikoto: ¿Huh...?

Kusanagi: ¡Es justo lo que esperaba que dijera el Señor Disciplina del Blue Club! ¡Entiendes lo que intento decir! De todos modos... Por favor, dame permiso para hacer esto.

Munakata: Hmm... Fushimi-kun. El evento promocional de la Academia Ashinaka que discutimos en la reunión del otro día... ¿se ha decidido cuál será?

Fushimi: No... Todavía no.

Munakata: Entonces, ¿qué tal si toda la escuela tiene un bazar como parte de nuestras actividades promocionales?

Fushimi: Supongo que está bien... Probablemente ya te hayas decidido, entonces no importaría si estuviera en contra, ¿o sí?

Kusanagi: Un evento que involucra a toda la escuela, ¿huh? ¡Entonces puedo vender cosas sin ningún problema!

Munakata: Veo que todos están de acuerdo. Traeré la idea en la próxima reunión entonces.

Kusanagi: ¡Ah, gracias!

+++++

Neko: Hmm... ¿Va a haber un bazar?

Yashiro: ¿Oh? Es inusual que mires el tablón de anuncios, Neko. ¿Viste algo?

Neko: ¡Shiro! ¡Kurosuke! ¡Miren esto!

Kuroh: ¿Hmm? La Academia Ashinaka va a celebrar un bazar... Están buscando personas para dirigir los puestos...

Yashiro: Ah... Van a celebrar un bazar. Me pregunto si los otros tomarán parte.

Neko: ¡Hey, hey! ¿Es sabroso un bazar? ¿Puedes comerlo?

Yashiro: Hmm... No puedes comer un bazar, pero los puestos están escritos aquí, así que podrías comer algo delicioso.

Neko: ¡Sí! ¡Comida deliciosa!

Kuroh: Hmm... Parece que habrá un premio para el puesto que obtenga el mayor beneficio.

Yashiro: ¿Un premio? ¡Tienes razón! ¿Me pregunto qué es? Un premio de lujo para el puesto que obtiene el mayor beneficio... Tengo curiosidad sobre lo que podría ser el "premio de lujo".

¡Hey, Kuroh! El Club Plateado también debería participar.

Neko: ¡Un premio de lujo!

Kuroh: El Club Plateado no tiene nada que vender sin embargo. El club apenas cuenta con fondos suficientes y solo estamos saliendo adelante.

Yashiro: Es por eso que tenemos que ganar algo de dinero en este bazar y aumentar los fondos del club, incluso si solo podemos hacer un poco.

Kuroh: Ya veo. Entonces podrías pensarlo de esa manera también. Pero, ¿cómo podemos hacerlo?

Yashiro: Podemos preparar muchas cosas para que vendamos. Verás, ¡el Club Plateado tiene un cocinero talentoso, Chef Yatogami Kuroh! ¿Verdad?

Neko: ¡Claro!

Kuroh: Escuchar que me felicitan, solo me da un mal presentimiento sobre esto. Vas a usar a alguien más para hacer tu trabajo otra vez, ¿verdad?

Yashiro: Ah... solo pensé que estaría bien si consiguiera que hicieras algunos bocadillos como tortillas enrolladas y bolas de arroz.

Kuroh: Shiro... Tú... ¡Realmente estabas planeando darme todo el trabajo!

Neko: ¡Quiero comer konnyaku con salsa de miso!

Yashiro: Recuerdas algo único otra vez...

También eres bueno en manualidades, ¿verdad, Kuroh? ¡Está bien, llegaremos a la cima con tus accesorios de cocina y hechos a mano!

Kuroh: ¿Qué quieres decir con que todo estará bien? ¡Es como si estuviera manejando todo el establo yo solo!

Yashiro: Neko y yo te ayudaremos, ¿está bien?

Kuroh: No espero mucho, pero no tengo otra opción. ¡Es por el bien de los fondos del Club Plateado! ¡Asegúrense de trabajar duro, ustedes dos!

Yashiro y Neko: ¡Bien!

+++++

Totsuka: ¡Oye! ¿Has oído que habrá un premio para quien obtenga el mayor beneficio durante el bazar?

Yata: Hmm... ¿Cuál es el premio?

Kusanagi: El bazar involucra a toda la escuela. ¿No va a ser el premio bastante bueno? Como un conjunto caro de gafas...

Rikio: ¿No va a ser comida? ¡Creo que será un año de cajas de almuerzo de triple capa, eso es algo que a cualquiera le gustaría!

Kusanagi: Si queremos ganar, debemos establecer un puesto y vender en el mercado de pulgas.

Totsuka: ¡Tienes razón! También tendremos un plan para vender cosas.

Kusanagi: ¿Qué quieres decir?

Totsuka: ¡Como "vender pollo a la parrilla cocinado con las llamas de Rey" o algo así!  
Esa sería una buena forma de atraer clientes, ¿no es así?

Kusanagi: ¡Es una buena idea! ¿Puedes ayudarnos, Mikoto?

Mikoto: ¿Eh? ¿Qué sucede?

Kusanagi: ¿No estabas escuchando? No importa.

Antes tenías un trabajo a tiempo parcial como asistente de ventas, ¿verdad, Totsuka?

Totsuka: Sí, así fue.

Kusanagi: ¡Ahora es el momento de usar esa experiencia!

¡Haz un buen trabajo vendiendo cosas, como en esos programas de compras en la televisión y deshazte de toda esa basura!

Totsuka: ¡Entendido! ¡Lo haré lo mejor que pueda!

Kusanagi: ¡Podemos hacer esto! ¡Podemos! ¡No hay duda de que el Club Rojo va a ganar!

+++++

Fushimi: Hmm... ¿Qué son estos? ¿Mancuernas? Nadie necesita esto muchos.

Estas son... ¿Las tazas de té del Presidente?

Munakata: ¿Cómo van las cosas, Fushimi-kun? ¿Hay algo que podamos vender?

Fushimi: Bueno... Cuando limpié el armario en la sala del club, hubo algunas cosas. Sin embargo, no sé si alguien los comprará.

Munakata: Ya veo...

Por cierto, no vendas esas tazas de té que tienes ahí. Esas son mis favoritas, ¿sabes?

Fushimi: Bien.

Munakata: Por cierto, también tengo un desafortunado anuncio que hacer.

Fushimi: La mayoría de las cosas que anuncias son desafortunadas, así que no me sorprenderá.

Munakata: En ese caso... Seré sincero contigo. Awashima-sensei ha decidido que el Club Azul estará administrando un puesto de sopa de frijoles rojos, además de vender cosas en el mercado de pulgas.

Fushimi: ¡¿Sopa de frijoles rojos?! Uh... oh...

+++++

Yata: ¡Está bien! ¡Finalmente es el día del bazar! ¡Vendamos todo esto!

Pero... ¿Qué hace el Club Azul junto a nosotros?

Fushimi: Estamos aquí porque este es el mejor lugar.

Yata: ¡Esto está frente al Bar Homra! ¡Ustedes deberían estar en frente de la sala de su club!

Fushimi: No hay ninguna regla que diga que tenemos que establecernos frente a la sala de nuestro club.

De todos modos... Si el Club Rojo causa algún problema, podemos tratarlo de inmediato si estamos aquí, ¿no?

Lo entiendes, ¿verdad, Misaki?

Yata: ¡No vamos a causar ningún problema!

Fushimi: No estoy convencido en absoluto. Nada funcionará con ustedes, idiotas.

Yata: Tú...

Fushimi: ¿Qué? ¿Estás enojado porque estoy en lo cierto?

Yata: ¡Bien! ¡Peleemos!

Munakata: Ya es suficiente, ustedes dos. Hoy se supone que es un festival agradable. No tengamos argumentos inútiles.

Fushimi: ¡No tiene nada que ver contigo!

Munakata: ¿Cuántas fueron esas tazas de té que rompiste el otro día? Estoy seguro de que fueron treinta...

Fushimi: Bien.

Rikio: ¡Yata-san! ¡Prueba esta sopa de judías rojas! ¡Sabe realmente bien!

Yata: ¡Hmph! ¡No hay forma de que coma algo vendido por el Club Azul!

Rikio: ¡Los enemigos y los aliados no significan nada cuando se trata de comida deliciosa!

Mmm, ¡sabe tan bien!

Kuroh: Pasé la última semana haciendo treinta mascotas de Ichigen-sama, veinte bolsos y veinticinco portadas de libros...

También me levanté a las 3 de la mañana para hacer suficientes tortillas enrolladas, bolas de arroz y konnyaku con salsa de miso para cincuenta personas. Esos dos dijeron que ayudarían, ¡pero no hicieron nada en absoluto! ¡Incluso me dejaron la preparación en el día del bazar! ¡No los voy a perdonar!

¿Ha comenzado? Van a regresar, ¿verdad?

+++++

Totsuka: ¡Ah! Mira eso, Rey! ¡Un conjunto de trampas kappa!

Hmm... ¡Puedes atrapar un kappa con una caña de pescar, shirikodama y pepino! ¡Esto es genial! ¡Estoy tentado!

Mikoto: Kusanagi se molestará de nuevo si continúas haciéndolo.

Totsuka: ¡Tienes razón!

¿Hmm? Hay una gran multitud allí. ¿Qué podría ser? ¡Vamos a ver!

Kuroh: Dos tortillas enrolladas y una bola de arroz. Eso es 350 yenes en total.

¿Es suficiente un par de palillos?

Una vez que haya pagado, puede elegir el que le guste.

Ah... Elegiste una mascota de Ichigen-sama. ¡Tienes buen gusto!

Oh, ese debería ser bañado en salsa de miso. Espera un momento.

Totsuka: Wow... ¿Entonces estas personas son clientes del Club Plateado? ¡Son realmente populares!

Oye... ¿Oh? ¿Rey?

Mikoto: Una tortilla enrollada.

Kuroh: ¡Hey! ¡Tienes que esperar en línea!

¿Suoh-senpai y Totsuka-senpai?

Totsuka: ¡Hey! Los negocios van bien, ¿no?

¿Estás haciendo esto tú solo, Yatogami?

Kuroh: Eso es correcto. Sin embargo, Shiro y Neko deberían haber estado aquí también. ¡No los voy a dejar ir con esto la próxima vez que los vea!

Mikoto: Solo dame una tortilla enrollada.

Kuroh: Ah... Solo espera un minuto.

¿Quieres algo también, Totsuka-senpai? Nos conocemos, por lo que no es necesario pagar.

Totsuka: ¿Está bien? ¡Entonces quiero una bola de arroz!

Kuroh: Una bola de arroz. Ok, entendido.

Pero a cambio de esto, ¿podrías decirle a Shiro y Neko que regresen si los ves?

Totsuka: ¡Entendido! Me aseguraré de avisarles si los veo.

Kuroh: Perdón por el problema.

Totsuka: ¡Fue una suerte que recibiéramos algo gratis!

Pero debe ser duro para Yatogami manejar el puesto solo.

Oh, Rey? ¿Estabas disfrutando de la comida?

¡Lo comeré también! ¡Aquí voy!

¡Sabe realmente bien! ¡Eso explica por qué es popular!

Mikoto: No está mal.

Yashiro: ¡Seguro que nos divertimos mucho!

Neko: ¡Shiro! ¡Shiro! ¡Quiero ir al campo de tiro al lado!

Yashiro: ¿Eh? ¿De nuevo?

Entendido. Lo haremos más tarde.

Neko: ¡Está bien! ¡Definitivamente voy a obtener un kilo de carne marfil esta vez!

Yashiro: Parecía que ese objetivo era imposible de derribar.

Por cierto... ¿Me pregunto qué está haciendo Kuroh? Deberíamos cambiar de lugar con él pronto.

Oye... ¡Puedo sentir un aura amenazante desde el puesto del Club Plateado!

Kuroh: Ustedes dos... ¿Dónde estaban deambulando? ¡Me obligaste a hacer todo y ni siquiera volviste después de que hubo un anuncio!

Yashiro: ¡Lo siento! ¡Íbamos a cambiar lugares en la tarde!

Kuroh: Eso no será necesario. Todo está agotado.

Yashiro: ¿Eh? De Verdad? ¡Eso es justo lo que esperaba de ti!

Neko: ¿Agotado? ¿Qué hay de mi tortilla enrollada? ¿Mis bolas de arroz? ¿Mi konnyaku con salsa de miso?

Kuroh: No queda ninguno.

Neko: ¿Qué? Kurosuke, ¡tonto! ¿Por qué no me guardaste alguno?

Kuroh: ¡Te lo mereces! No hice nada malo. Abrí un puesto porque ustedes dos dijeron que ayudarían, pero se fueron en vez de ayudar con los preparativos.

Yashiro: ¡Lo siento! Lamentamos lo que hicimos. ¡A cambio, vamos a hacer nuestro mejor esfuerzo!

Kuroh: ¡Es demasiado tarde para que estés diciendo eso!

Yashiro: Vamos, no seas así. Puedes ir por el bazar como cliente durante la tarde, ¿o no? Te compraré algo. ¡Vamos juntos!

Kuroh: Tengo hambre porque he estado trabajando sin parar desde la mañana. No podré relajarme a menos que coma tres veces más de lo que suelo.

Neko: ¡Quiero comer también!

Yashiro: ¡Claro! ¡Te compraré todo lo que quieras!

Kuroh: Supongo que tendré que aceptar. ¡Limpiemos lo más rápido posible!

+++++

Totsuka: ¡Gracias por ocuparte de la tienda esta mañana! El Rey y yo nos encargaremos de eso durante la tarde.

Yata: ¡Sí! ¡Gracias por su arduo trabajo!

Kusanagi: Esta tarde también ayudaré con la tienda.

Mikoto: Oh, estuviste aquí, ¿huh?

Totsuka: ¡Kusanagi-san! ¿Dónde has estado hasta ahora?

Kusanagi: He estado haciendo un trabajo encubierto.

Si te conoces a ti mismo y a tu oponente, nunca perderás.

¿Cómo van las cosas, Yata-chan?

Yata: Estamos bien. Vendimos mucha comida, pero las cosas que Totsuka-san quería vender no fueron tan buenas.

Totsuka: ¿Oh? De Verdad? Eso es extraño...

Kusanagi: Pensé que eso pasaría. De todos modos, tu forma de fijar el precio de las cosas no tenía sentido.

¿Esta silla maldita es de 5000 yenes? Kamamoto, tacha uno de los ceros.

Rikio: ¡De acuerdo!

Totsuka: Ah...

Kusanagi: En este momento, definitivamente es el Club Plateado el que ha obtenido el mayor beneficio. Todo lo que trajeron lo han vendido durante la mañana. El Club de Cocina parecía que podían ganar, pero el Club Plateado se llevó a sus clientes y sus ganancias no aumentaron. Puedes ver qué tan bien lo está haciendo el Club Azul junto a nosotros. No a muchos les gusta la sopa de frijoles rojos, por lo que los clientes no vienen. En otras palabras, ¡nuestro único enemigo es el Club Plateado!

Totsuka: ¡Ya veo! Podríamos ganar si trabajamos duro.

Kusanagi: ¡Sí! ¡Cuento contigo, Totsuka!

Totsuka: ¡Está bien! ¡Comencemos de inmediato!

¡Bienvenido! ¡Bienvenido!

¡Lo que puedes ver ahora es un telescopio! ¡Tiene un poder de aumento increíblemente alto de 250 veces!

¡Puedes ver los planetas y los cráteres en la luna! ¡Es fácil de usar y perfecto para principiantes!

¡Ah, tengo una buena vista de Venus ahora mismo!

¡La luna diurna que flota en el cielo azul se ve muy hermosa!

¡Puedes echar un vistazo gratis! ¡Venga! ¡Échale un vistazo!

Yata: ¡Increíble! ¡La gente comenzó a venir de inmediato!

Kusanagi: ¡Por supuesto que está yendo realmente bien!

¡Vamos, Mikoto! Deberías hacer tu mejor esfuerzo también.

Mikoto: ¿Eh? ¿Que se supone que haga?

Kusanagi: ¡Usa tus llamas para asar el pollo de forma dinámica!

Hay una multitud aquí, ¡entonces haz algo!

¡Venga! Las cosas no se van a vender si solo asas el pollo en silencio.

Debes seguir el ejemplo de Totsuka. Incluso si solo dices algunas frases, ¡deberías intentarlo!

Mikoto: ¿Quieres un pollo a la parrilla? Sabe bien...

Kusanagi: Aunque yo soy el que dice esto, es bastante raro ver a Mikoto así.

Totsuka: ¿Hmm? ¿Acabas de hacer un juego de palabras con la palabra "carne rara"?

Kusanagi: ¡No lo hice! De todos modos, cocinar pollo raro sería un gran problema.

¡Asegúrate de deshacerte de ese telescopio rápidamente!

Totsuka: ¡De acuerdo!

Munakata: El Club Rojo se ve animado. ¿Deberíamos seguir su ejemplo y llamar a los clientes también?

Fushimi: Siéntete libre de hacerlo tú mismo.

Munakata: ¡Bienvenido! ¡Bienvenido! ¿Cómo te gustaría una sopa de alubias rojas cálida y dulce?

Su textura espesa saciará tu sed. Su dulce aroma te hará sentir emocional. ¿Te gustaría una deliciosa sopa de frijoles rojos?

Hmm... Nadie viene.

Fushimi: Por supuesto que no. Tu disgusto es completamente obvio. ¿Quién iba a comer sopa de frijoles rojos en un día tan caluroso? Estaría bien en una tienda fría, pero no en un puesto en un bazar.

Munakata: ¿Kamamoto-kun no comió veinte tazones de sopa?

Fushimi: Esa fue una excepción.

Munakata: Pero él era nuestra última esperanza y fue a tomar el puesto del Club Rojo. Tendremos que esperar que haya alguien más dispuesto a hacer algo desagradable.

Ah... Mi ropa huele a sopa de frijoles rojos ahora.

Neko: ¡Ah, ahí está! ¡Quiero comer eso ahora!

Yashiro: Suoh-senpai es quien cocina. Pensé que no estaría interesado en eventos como este, pero ¿tal vez a él realmente le gustan?

Kuroh: ¿El puesto al lado suyo pertenece al Club Azul?

¿Sopa de frijoles rojos? ¡Hey, mira! Están vendiendo sopa de frijoles rojos.

Yashiro: ¡Whoa! ¿Sopa de frijoles rojos en un puesto de bazar? Están siendo valientes, ¿verdad?

Kuroh: Sí. No es algo que normalmente encontrarías. ¡Deberíamos probarla!

Yashiro: ¡Está bien! Usa esto para comprar pollo a la parrilla, Neko.

Neko: ¡De acuerdo!

Yashiro: Disculpa. Tomaré una sopa de frijoles rojos.

Munakata: Ah... Aquí hay alguien dispuesto a hacer algo desagradable.

Yashiro: Ah... La persona que dirige el puesto está diciendo que...

Munakata: Fushimi-kun. Quiero que sirvas una gran porción.

Fushimi: Bien.

Kuroh: Están siendo bastante generosos.

Fushimi: Es más como si estuviéramos siendo desagradables.

Kuroh: ¿Descortés? Realmente no entiendo, pero lo aceptaré con gratitud.

¡Esto es delicioso! La calidez gentil. Es tan suave se siente cuando lo tragas. La dulzura refinada y el sabor ligeramente salado. ¡Es perfecto! Nunca antes había probado una sopa de judías rojas como esta.

Munakata: Bueno, bueno...

Kuroh: ¡Ichigen-sama dijo que el mayor sabor para la comida es el amor! Puedo sentir un profundo sentimiento de amor hacia los ingredientes en esta sopa de frijoles rojos. ¿Hiciste esto, Fushimi? No sabía que eras una persona tan apasionada... ¡Debes decirme la receta!

Fushimi: Por supuesto que no fui yo.

Kuroh: ¿Entonces eras tú, Munakata-senpai?

Munakata: No. Awashima-sensei la hizo. Solo estamos atendiendo su puesto. Awashima-sensei probablemente te dirá la receta si le preguntas a ella.

Kuroh: Ya veo. Entiendo. ¡Gracias!

Shiro! Voy a ver a Awashima-sensei.

Yashiro: ¿Eh? No tienes que irte ahora...

Ah... Se ha ido.

Neko: ¡Pollo a la parrilla, por favor!

Kusanagi: ¡Gracias por tu compra! ¿Está bien así?

Neko: No. Shiro va a querer algo también, ¡así que tomaré dos!

Kusanagi: Ya veo. ¡Eres una buena chica!

Mikoto. ¡Dos pinchos de pollo a la parrilla!

Yata: ¡Hey, Kusanagi-san! ¿Cómo van las cosas?

¡Whoa! ¡No aparezcas de la nada!

Neko: ¿Hmm?

Kusanagi: Aunque dijiste eso... Tú fuiste quien se acercó a ella.

Yata: Ya veo... Está bien entonces...

Rikio: ¡Yata-san! ¡No te escondas detrás de mí!

Yata: ¡Cállate!

Kusanagi: ¿No estaban yendo por los otros puestos?

Yata: Lo estábamos, pero vimos el Club Rojo en la distancia y las cosas se veían muy animadas, así que pensamos que estarías ocupado y volvimos para ayudar.

Kusanagi: Ya veo. ¡Eso es genial! Estamos haciendo un montón de negocios gracias al pollo a la parrilla de Mikoto y las demostraciones de ventas de Totsuka. Incluso aceptaría la ayuda de un gato.

Neko: ¿Un gato?

Kusanagi: Yata-chan. Kamamoto. Lo siento, pero ¿podrían ayudarme también?

Neko: Oye, ¿qué quisiste decir cuando dijiste que aceptarías la ayuda de un gato?

Kusanagi: Bueno... Estamos muy ocupados ahora, así que incluso acepto la ayuda de un gato dormido. Es un dicho. Debes haber oído hablar de eso, ¿verdad?

Neko: ¡No! ¡Pero puedo ayudarte!

Kusanagi: Estoy agradecido por la oferta, pero fue solo una forma de hablar. Realmente no puedo aceptar la ayuda de un gato.

Neko: ¡Voy a ayudar!

Kusanagi: Ah... Incluso si haces eso, no sé si serás útil.

Neko: ¡Puedo ser útil!

Mikoto: Hey. Ya está cocinado.

Kusanagi; Ah, lo siento por eso.

Aquí tienes. Gracias por esperar.

Te daré un pollo y un pincho de cebolla como extra.

Neko: ¡Viejo tonto!

Kusanagi: ¡¿Viejo?!

Totsuka: Ah...

Kusanagi: ¿Dije algo mal?

Yata: Umm...

Totsuka: Bueno...

Kusanagi: No entiendo a los estudiantes de secundaria en estos días. Supongo que esto es lo que llamas una brecha generacional.

Totsuka: Ahora hemos terminado de vender. Gracias por su arduo trabajo, ¡a todos!

Kusanagi: Todos ustedes hicieron un buen trabajo. Gracias a la ayuda de Kamamoto y Yata-chan por la tarde, pudimos manejar bien a los clientes. ¡Estoy seguro de que nuestras ganancias pueden competir con lo que hizo el Club Plateado!

Yata: ¡Eso es todo gracias a Mikoto-san! ¡El pollo a la parrilla se agotó gracias a su actuación! Él es genial, ¡pero puede hacer cosas cuando lo intenta! ¡Maravilloso! ¡Eso era justo lo que esperaba de ti, Mikoto-san!

Mikoto: Tengo sueño...

Yata: ¡Eres genial!

Kusanagi: Yata-chan... Creo que tu definición de lo que está bien está mal... Esto es lo que llamas flojo. Pero realmente hizo un buen trabajo esta vez. La demostración de ventas de Totsuka también fue increíble. Vendiste la mayoría de las cosas que tenías, ¿verdad?

Totsuka: Sí. ¡El telescopio, la silla maldita y la máscara que protege de los espíritus malignos se vendieron!

Kusanagi: Estoy impresionado. Ahora al bar se le ha dado una nueva vida y podré poner algunas cosas dentro de él.

Yata: ¡Ah, hay un anuncio! Parece que ya están los resultados, ¡vamos!

Ah... ¡Lo siento!

¿Saru? ¿Estás buscando dónde ir?

Fushimi: Ah...

Yata: Oye... Hueles a sopa de frijoles rojos.

Fushimi: Haa...

Yata: ¿Cuál es el problema? ¿Tienes fiebre o algo?

Munakata: ¿Podrías perdonarlo por hoy? Fushimi-kun y yo estuvimos expuestos al olor y a la vista de la sopa de frijoles rojos todo el día. El interior de nuestras cabezas es como sopa de frijoles rojos.

Totsuka: Munakata-san parece exhausto.

Munakata: ¿Vamos, Fushimi-kun? Seremos libres una vez que la ceremonia de clausura haya terminado.

Fushimi: Hmm...

Yata: También lo está pasando mal.

Kuroh: El Club Rojo... ¿Van a la ceremonia de clausura ahora también?

Kusanagi: Ah, los tres miembros del Club Plateado. Así es. Estoy ansioso por saber cuál de nosotros fue el primero. Parece que tu puesto se agotó durante la mañana, así que supongo que debes haber ganado.

Kuroh: No... No teníamos muchas cosas a la venta, ¿sabes? Creo que el Club Rojo debe haber vendido más. Si esos dos hubieran ayudado con los preparativos, podríamos haber ganado más dinero.

Yashiro: ¡Vamos, Kuroh! ¿Todavía estás enfadado? Mi billetera está completamente vacía.

Kuroh: Bueno, te perdonaré.

Yashiro: Cielos.

Ah. Pero tienes curiosidad sobre cuál es el lujoso premio, ¿verdad?

Kuroh: Hmph. Pregúntale a la persona que gane el premio...

Neko: ¡Sé cuál es el premio!

Kuroh: ¿Qué?

Yashiro: ¿De verdad?

Neko: ¡Lo vi justo ahora!

Yashiro: ¿Qué era eso?

Neko: Bueno... Fue algo largo y brillante que hizo un ruido metálico y consiguió que todos gritaran "¡Whoa!"

Kusanagi: Alguien traduzca lo que dijo.

Yashiro: Jajaja... supongo que solo Neko puede entender.

Kuroh: De todos modos... Gracias por venderme el set de amasamiento de udon por un precio barato antes, Totsuka-senpai.

Totsuka: No hay necesidad de agradecerme. Es mejor que tú lo uses en lugar de solo quedármelo.

Kuroh: Vendré y compartiré algunos udon con el Club Rojo una vez que lo haya logrado.

Totsuka: ¿De verdad? ¡Eso es genial! ¡Gracias, estoy deseando que llegue!

Kuroh: Bueno, me disculpo entonces.

Yashiro: ¡Hasta luego!

Neko: ¡Hasta luego!

Kusanagi: Hmm... Algo largo y brillante que hizo un ruido metálico y obligó a todos a gritar "whoa"... No parece que sea algo que puedas comer.

Rikio: No, podría ser un tipo de comida larga, brillante y que hace ruido.

Kusanagi: ¿Qué tipo de comida es esa? Eso es simplemente aterrador.

Yata: Hmm... De esa descripción, suena como la espada de un héroe.

Kusanagi: Ese es otro premio problemático.

Ah, la ceremonia de clausura está comenzando.

Yata: ¡Muy bien! ¡El Club Rojo gana!

Kusanagi: Vamos, Mikoto. Tienes que ir allí. El presentador nos está llamando, por lo que debes ir como nuestro representante.

Mikoto: Huh... Ah...

Totsuka: ¿Oh? ¿No es el premio esa cosa al lado del presentador? Se ve bastante grande y también hay algo que parece un certificado. ¿Por qué no vas tú, Kusanagi-san?

Kusanagi: ¿Yo?

Yata: ¡Eso es! ¡Hiciste los preparativos y también te ocupaste del puesto! ¡Por favor, ve, Kusanagi-san!

Totsuka: ¡Aquí tienes! De todos modos, fue gracias a lo que dijiste que el bazar se convirtió en un evento, así que creo que tienes derecho a recibir el premio.

Kusanagi: Ah... Es algo vergonzoso escuchar eso.

¡De acuerdo, iré entonces!

Mikoto: Hey... Tenemos algo que...

Kusanagi: ¡No es solo "algo", es un premio!

Totsuka: ¡Hey, vamos a abrirlo de inmediato!

Kusanagi: ¡Sí!

Yata: ¿Qué es eso? ¡Debe haber algo bueno adentro!

Rikio: ¡Va a ser comida!

Kusanagi: Voy a abrirlo ahora.

¡Aquí esta! ¿Qué...? Esto es...

Todos: ¿Un telescopio?

Mikoto: ¿No es ese el que vendimos esta tarde?

Kusanagi: No digas nada más, Mikoto.

Totsuka: Haa...

FIN.

#### Notas:

\*Udon es un fideo grueso hecho de harina de trigo.

\*10,000 yenes es aproximadamente \$90.00.

\*Konnyaku es una gelatina sin sabor hecha de un tipo de papa. La salsa de miso está hecha de soja fermentada.

\*El kappa es un demonio que habita ríos y estanques.

\*En el folklore japonés, el shirikodama es una bola dentro del cuerpo humano del que se dice que contiene el alma y es muy deseado por el kappa.

\*350 yenes son alrededor de \$3.00.

\*5000 yenes son aproximadamente \$45.00.